

Diana Cozma

[Diana Cozma - Wikipedia](#)

Diana Cozma (born December 5, 1962, Cluj, Romania) is an actress, writer, translator, associate professor PhD. habil. at the Faculty of Theatre and Film of the Babeş-Bolyai University of Cluj-Napoca, member of the Writers' Union of Romania.

In 2005, her first two books, which are segments of her doctoral thesis, are published: *The Playwright-Practitioner* and *The Homo Felix Experiment – A Shakespearean Study*, afterword by Cornel Ungureanu and in 2007 she publishes *Enchained Theatre. Essay on Jerzy Grotowski's Theatre*. Between 2008-2012 she publishes books translated from English: Eugenio Barba, *On Directing and Dramaturgy: Burning the House*, 2012 (second edition 2013), Eugenio Barba, *Land of Ashes and Diamonds. My Apprenticeship in Poland* followed by *26 Letters from Jerzy Grotowski to Eugenio Barba*, 2010, Yasmine Beverly Rana, *Five Plays*, 2008.

In September-October 2010 and February-March 2011 Diana Cozma participates as an observer in the rehearsals for the performance *The Chronic Life*, dramaturgy and directing by Eugenio Barba, Odin Teatret, Holstebro, Denmark. As a result of this research, she writes the book *Eugenio Barba and the Golden Apple* published in 2013. Between 2015-2018 she publishes her first volume of short prose, *Love in Violets*, 2015; *The Ephemeral Dance of the Actor's Actions*, 2016; *Theatre Techniques*, university course, 2016; *Leave your Boots and Get Out!* (monologues), preface by Cornel Ungureanu, 2018. In 2021 she publishes her first book written in English, *Eugenio Barba and the Golden Apple: Witnessing Odin Teatret's Rehearsals*, Foreword by Eugenio Barba, Gloucester, The Choir Press, UK.

She participates in numerous international workshops, seminars, master classes - Odin Teatret, Holstebro, Denmark, The Workcenter of Jerzy Grotowski and Thomas Richards, Pontedera, Italy, Na Grobli Institute, Wroclaw, Poland, Arsenic Theatre Research Centre, Lausanne, Switzerland, Internationalen Theaterwerkstatt, Wansee Forum, Berlin, Germany, Amsterdam Summer University, The Netherlands, Dimitri Institute, Verscio, Switzerland - led by Eugenio Barba, Ludwik Flaszen, Thomas Richards, Mladen Materic, Jean-Jacques Harri, Cristina Wistari Formaggia, Yves Marc. She plays over 40 roles in theatre performances, puppet theatre shows and films and participates in numerous national and international festivals. In the film *Somewhere in the East* (1991), directed by Nicolae Mărgineanu, she plays the role of "The Educator".

She publishes articles, studies, essays, translations, interviews, prose, dramatic texts in cultural magazines and scientific journals: *Contemporanul*, *Orizonturi culturale italo-române*, *Tribuna*, *Colocvii teatrale*, *Hermeneia*. She holds conferences and leads workshops in Romania, Chicago, Illinois, USA and Lexington, Virginia, USA. Her artistic activity is recorded in over 150 articles, reviews, chronicles, interviews in the country and abroad and is included in numerous anthologies and dictionaries.

For her research work and professional activity, she receives awards, distinctions, nominations, including: *Teodor Boșca* Award for Translations of the Writers' Union of Romania Cluj Branch for Eugenio Barba, *On Directing and Dramaturgy: Burning the House*, 2013, *the Debut Essay Award* of the Writers' Union of Romania Cluj Branch for the *Playwright-Practitioner*, 2006, Nomination for the *Best Actress Award*, for Winnie in *Happy Days* by Samuel Beckett, directed by Radu Teampau, Young Actor Gala Costinești, 1996.

Diana Cozma

[Diana Cozma - Wikipedia](#)

Diana Cozma (n. 5 decembrie 1962, Cluj, România) este actriță, scriitoare, traducătoare, conf. univ. dr. habil. la Facultatea de Teatru și Film din cadrul Universității Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca, membră a Uniunii Scriitorilor din România.

În 2005, Diana Cozma publică primele ei două cărți, care sunt segmente din teza ei de doctorat: *Dramaturgul-practician* și *Experimentul homo felix – un studiu shakespearian*, postfață de Cornel Ungureanu, și în 2007 îi apare cartea *Teatrul înlănțuit. Eseu despre teatrul lui Jerzy Grotowski*. Între 2008-2012 i se publică următoarele cărți traduse din limba engleză: Eugenio Barba, *Casa în flăcări – despre regie și dramaturgie*, 2012 (ediția a II-a, 2013), Eugenio Barba, *Pământ de cenușă și diamant. Ucenicia mea în Polonia* urmată de *26 de scrisori de la Jerzy Grotowski către Eugenio Barba*, 2010, Yasmine Beverly Rana, *Cinci piese de teatru*, 2008.

În septembrie-octombrie 2010 și februarie-martie 2011 participă în calitate de observator la repetițiile pentru spectacolul *Viața cronică*, dramaturgia și regia Eugenio Barba, Odin Teatret, Holstebro, Danemarca. În urma acestei cercetări scrie cartea *Eugenio Barba și mărul de aur*, 2013. Între 2015-2018 publică *Amor în violete* (proză scurtă), *Dansul efemer al acțiunilor actorului*, 2016; *Tehnici fundamentale de creație scenică*, curs universitar, 2016; *Lasă-ți bocancii, afară!* (monologuri dramatice), prefață de Cornel Ungureanu, 2018. În 2021 publică prima carte pe care o scrie în limba engleză, *Eugenio Barba and the Golden Apple: Witnessing Odin Teatret's Rehearsals*, Foreword by Eugenio Barba, Gloucester, The Choir Press, UK.

Participă la numeroase workshopuri, stagii, seminarii, master class-uri internaționale - Odin Teatret, Holstebro, Danemarca; The Workcenter of Jerzy Grotowski and Thomas Richards, Pontedera, Italia; Na Grobli Institute, Wrocław, Polonia; Centrul de Cercetare Teatrală Arsenic, Lausanne, Elveția; Internationalen Theaterwerkstatt, Wansee Forum, Berlin, Germania; Amsterdam Summer University, Olanda; Dimitri Institute, Verscio, Elveția - conduse de Eugenio Barba, Ludwik Flaszen, Thomas Richards, Mladen Materic, Jean-Jacques Harri, Cristina Wistari Formaggia, Yves Marc. Joacă peste 40 de roluri în spectacole de teatru, spectacole de teatru de păpuși și filme cu care participă la festivaluri de teatru naționale și internaționale. În filmul *Undeva, în Est* (1991) regizat de Nicolae Mărgineanu, Centrul Cinematografic Buftea, joacă rolul „Învățătoarea”.

Publică articole, studii, eseuri, traduceri, interviuri, proze, texte dramatice în reviste științifice și de cultură: *Contemporanul*, *Orizonturi culturale italo-române*, *Tribuna*, *Colocvii teatrale*, *Hermeneia*. Susține conferințe și conduce workshopuri în România, Chicago, Illinois, SUA și Lexington, Virginia, SUA. Activitatea ei artistică este consemnată în peste 150 de articole, recenzii, cronici, interviuri în țară și străinătate și este cuprinsă în numeroase antologii și dicționare.

Pentru munca ei de cercetare și pentru activitatea ei profesională obține premii, distincții, nominalizări, printre care: Premiul *Teodor Boșca* pentru Traduceri al Uniunii Scriitorilor din România, Filiala Cluj pentru Eugenio Barba, *Casa în flăcări – despre regie și dramaturgie*, 2013; Premiul pentru *Debut – Eseu* al Uniunii Scriitorilor din România, Filiala Cluj pentru *Dramaturgul-practician* 2006; Nominalizare la Premiul pentru *Cea Mai Bună Actriță*, pentru rolul Winnie din *Zile fericite* de Samuel Beckett, regia Radu Teampau, Gala Tânărului Actor Costinești, 1996.